

## ALVETTA

Igl era ina giada in retg ed ina regina. Els vivevan en in grond e bel chastè. In bel di d'enviern seseva la regina sper la fanestra. Dadora crudavan grossas scrottas da naiv. La regina aveva preparà fil e guglia per surcuser in plimatsch. Ma suenter paucs pitgs ha ella furà en in det. Trais gross daguts da sang èn crudads en la naiv. La regina ha vis sin il parsiel da la fanestra trais tacs cotschens. En quel mument ha ella pensà. "Oo, jau avess uschè gugent in uffant che fiss alv sco la naiv, avess vistas cotschnas sco il sang e chavels nairs sco il charvun." E precis uschia èsi era capità. La regina ha parturì ina bella poppina, alva sco la naiv, las vistas cotschnas sco il sang e chavels nairs sco il charvun. Il retg e la regina eran fitg cuntents ed han dà num Alvetta a lur figlia.

Ma curt suenter è la regina vegnida fitg malsauna ed è morta. In onn pli tard ha il retg maridà in'otra dunna. La nova regina era fitg bella, ma loscha sco in pavun. Ella possedeava in spievel misterius. Mintga damaun steva ella davant quel ed al dumandava:

*"Spievelin, spievelet, cler e radund, tgi è la pli bella da quest mund?"*

E mintga di respundeva il spievel: "Ti, regina, es la pli bella dal mund." Uschia era ella cuntenta, perquai ch'ella saveva ch'il spievel scheva la vardad.

Ina damaun ha la regina dumandà danovamain il spievel:

*"Spievelin, spievelet, cler e radund, tgi è la pli bella da quest mund?"*

Il spievel ha respundì:

*"Regina, ti es fitg bella, ma Alvetta è milli giadas pli bella che ti."*

Udind quai è la regina vegnida alva, cotschna e verda da la gritta. Sia scuidanza creschiva di per di. Da pensar che Alvetta saja pli bella ch'ella, na la laschava nagin paus. En sia gronda scuidanza ha ella clamà in chatschader ed al ha dà il suandant cumond: "Va cun Alvetta lunsch ora en il gaud. Ti stos mazzar ella, ed avant ch'igl è saira ma portas ses cor sco cumprova ch'ella na viva betg pli."

Il chatschader è ì cun Alvetta en il gaud. La mattina ha cletg frajas e rinnà bulieus. Cunter saira ha ella vulì turnar en il chastè, ma il chatschader ha ditg: "Na, Alvetta, ti na pos mai pli turnar a chasa. La regina m'ha dà il cumond da mazzar tai."

Alvetta ha cumenzà a cridar grossas larmas ed ha balbegià: "Char chatschader, lascha viver mai, jau t'empermet da mai, mai pli turnar en il chastè. Jau vom lunsch davent en il gaud, nua che nagin na ma chatta." Il chatschader ha gì cumpassiun cun Alvetta ed ha laschà

ir ella. Sin via cunter chasa ha el sajettà in chavriel. Il cor dal chavriel ha el purtà a la regina e quella è finalmain stada cuntenta.

La paupra Alvetta era ussa tut suletta en il guaud. Uras ed uras è ella ida tras il spessom da la bostgaglia spinusa, e tut las caneras ch'ella udiva en il guaud la faschevan snavurs. Ses cor batteva sco da sturn. Alvetta è ida adina pli lunsch e plinensi. Arrivada sisum la spunda ha ella vis ina chasina. Tut era pitschnin pitschnin: la porta, las fanestras, il chamin ed era il banchin davant chasa.

La fom e la said la turmentavan da tala maniera ch'Alvetta è ida tar la chasina.

Ella ha spluntà levin vi da la porta, ma naging n'ha avert ed era en da fanestra n'ha ella vis naging. Bufatg, bufatg è ella ida en ed ha vis amez la stiva ina maisa lunga, nua ch'insatgi aveva gia mess maisa e preparà la tschaina.

Set plattins, set tschadunins e set magielins eran gia sin maisa. En questa chasina era insumma tut pitschen: las sutgas, las padellas, la scua ed era ils set letgins ch'eran da l'otra vart sper la paraid.

Alvetta aveva ina tala fom ch'ella ha sagià da mintga plat. Qua in pau verdura, là in toc paun, da tschel plat in zic charn. Da mintga magiel ha ella bavì in pau vin. Quel l'ha fatg vegnir stancla morta. Vesend ils set letgins, ha ella pensa: "Sche jau pudess mo pussar in mumentin avant ch'ir vinavant." Ella ha empruvà da durmir en in letgin, ma quel era

uschè curt ch'ella n'aveva betg piazza avunda. Tut ils letgins eran memia pitschens. Ma la fin finala è Alvetta tuttina sa durmentada en il settavel letgin.

Entant è vegnì stgira notg. Giu da la senda dal guaud è turnads ils umenins da la chasina, ils set nanins. Mintga di gievan quels sin la pizza a chavar aur e cristals. La saira turnavan els cun lur laterninas che sclerivan la via.

Entrond en stiva, mintgin cun sia laternina, han els vis ch'insatgi era stà qua ed aveva fatg dischurden. L'emprim nanin che ha badà quai ha dumandà:

"Tgi è sesì sin mia sutga?"

Il segund nanin:

"Tgi ha mangià da mes plat?"

Il terz nanin:

"Tgi ha mangià da mes paun?"

Il quart nanin:

"Tgi ha mangià da mia verdura?"

Il tschintgavel nanin:

"Tgi ha duvrà mia furtgetta?"

Il sisavel nanin:

"Tgi ha taglià cun mes cuntè?"

Il setavel nanin:

"Tgi ha bavì da mes vin?"

Guardond enturn han els vis ch'era ils letgs eran disfatgs.

"Ooo ... guardai tgi che dorma en mes letgin!", ha in nanin clamà da bass. Tuts èn stads surprais, ma han era gè grond plaschair, vesend la bella matta che durmiva tar els. "La laschai be durmir, ella para dad esser fitg stancla", han els ditg. Alvetta è sa svegliada pir l'otra damaun.

Enturn ses letg stevan ils set nanins. Ussa ha ella chapì pertge che tut era uschè pitschnin en questa chasa. “Bun di, nanins, jau sun Alvetta”, ha ella ditg. “Danunder vegns ti?” “Tge fas ti qua?” “Pertge has ti durmì en mes letg?” Mintga nanin vuleva savair insatge. Alvetta ha raquintà dal chastè e da la regina ch’aveva dà il cumond al chatschader da la mazzar e co che quel ha laschè ir ella e co ch’ella è arrivada fin a la chasina dals nanins. Quels avevan gronda cumpassiun cun Alvetta ed han dumandà immediat: “Vuls ti star cun nus? Ti pudessas cuschinar, scuar e lavar, far ils letgs e las outras lavurs en chasa.” “Gea, chars nanins, quai faschess jau gugent”, ha Alvetta respundì tut cuntenta.

La damaun suenter èn ils set nanins puspè ids sin la pizza. Alvetta era ussa a chasa tut suletta. Avant ch’ir avevan ils nanins admonì ella: “Serra la porta e betg lascha entrar insatgi. La regina na vegn ad avair nagin paus, sch’ella auda che ti es anc en vita.”

La regina en il chastè era tut cuntenta d’esser puspè la pli bella dal mund. Il chatschader aveva purtà il cor dal chavriel ed ella carteva che Alvetta saja morta. In bel di ha ella tuttina gè mirveglias ed ha dumandà il spievel. Il spievel che na scheva mai manzegas ha respundì: “Regina, ti es la pli bella en il chastè, ma Alvetta, che stat sin la pizza cun ils set nanins, è anc milli giadas pli bella che ti.” Udind quai ha la regina dà in sigl ed ha savì ch’il chatschader aveva laschè en vita

Alvetta. La scuidanza la turmentava ed ella ha ponderà, co far d’arrivar sin la pizza tar Alvetta.

La regina è sa vestgida da cromra, ha dà si bellet ed è arrivada uschia tar Alvetta.

Davant la porta da la chasina dals nanins ha ella clamà: “N’è nagin a chasa? Jau avess bella rauba da vender: scussals, curegias, tschintas, faziels...”. Alvetta ha avert plaunin la porta ed è vegnida ora per guardar la rauba da la cromra. Ina tschinta l’ha plaschè ordvart bain. “Lascha empruvar, sche la tschinta è lunga avunda per tai”, ha la regina ditg ed ha mess la tschinta enturn vita ad Alvetta. Ma ella ha strenschi la tschinta talmain che Alvetta è crudada sco morta per terra.

La saira han ils nanins chattà Alvetta per terra. Els han auzà la matta en letg ed han vis la tschinta che strenscheva ses venter. Immediat han els taglià permez la tschinta, ed en quel mument ha Alvetta puspè cumenzà a trair il flad. Cura ch’ils nanins han udì tge ch’era capità, han els admonì Alvetta anc ina giada da betg laschar entrar insatgi en chasa. “Questa cromra era segiramain la regina nauscha.”

Cura che la regina è turnada en il chastè, ha ella dumandà danovamain il spievel:

*“Spievelin, spievelet, cler e radund, tgi è la pli bella da quest mund?”*

Ed il spievel ha respundì:

*“Regina, ti es la pli bella en il chastè, ma Alvetta, che stat sin la pizza tar ils set nanins, è anc milli giadas pli bella che ti.”*

La regina è daventada tut cotschna da la gritta ed ha pensà da turnar gia l’altra damaun tar Alvetta. Questa giada ha ella prendì cun ella in petgen, ha bagnà quel en tissi ed ha mess quel cun l’altra rauba en in chanaster. Vestgida da dunna veglia ha ella puspè spluntà vi da la porta ed ha clamà: “Bella rauba da vender, petgens, maschas, gluvas, spellas!”

Ma Alvetta ha fatg per cumond als nanins e n’ha betg avert la porta. Or da fanestra ha ella clamà: “Jau na dastg betg avrir la porta ed era betg cumprar insatge!” “Ma be guardar dastgas bain?”, ha dumandà la dunna veglia ed ha mussà divers petgens, “tgenin ta plascha il meglier?” Alvetta aveva tuttina in pau mirveglias da vesair tut ils bels petgens ed ella ha avert la porta. La dunna veglia ha prendì il petgen tissientà ed al ha furà tras il chavels en il chau ad Alvetta. La paupra matta è crudada immediat en svaniment.

La saira cura ch’ils nanins èn turnads a chasa, han els chattà Alvetta per terra cun il petgen tissientà en ils chavels. Svelt han els tratg ora el ed Alvetta è puspè sa svegliada. Per la terza giada admoneschan els Alvetta da betg avrir la porta.

Dentant era la regina gia puspè turnada en il chastè ed ha immediat dumandà il spievel miraculus, tgi che saja ussa la pli bella. Quel ha

respundì che Alvetta saja anc adina la pli bella dal mund. Narra sco ina stgella è ella ida giun tschaler ed ha maschadà in tissi fitg ferm. “Cun quest tissi sto’la murir”, pensa ella. Ella ha prendì in mail ch’era mez cotschen e mez verd ed ha squittà il tissi en la vart cotschna.

La regina è sa vestgida da pura ed è ida la terza giada sin la pizza tar Alvetta. Ella ha spluntà vi da la porta, ma Alvetta ha be guardà or da fanestra ed ha ditg: “Jau na dastg betg avrir. Ils set nanins han scumandà.” La regina n’ha dentant betg dà suenter ed ha respundì: “Sagia ina giada tge buna maila che jau hai da vender. Guarda, jau part quest mail cun tai. Mangia ti la mesadad cotschna ed jau prend la verda.” La regina ha tanschì il mail da fanestra en. Cun grond gust ha Alvetta mors en il mail cotschen ed è crudada immediat per terra. “Ha, ha, ussa na pon gnanc ils nanins pli salvar ella”, ha la regina ditg plain spretsch.

Cura ch’ella è arrivada a chasa, ha il spievel ditg: “Regina, ti es la pli bella dal mund!” E finalmain era la regina cuntenta.

Cura ch’ils nanins èn arrivads a chasa, han els vis Alvetta per terra. Immediat han els empruvà da chattar ora tge che manca ad ella. Ma questa giada n’han els chattà nagin petgen tissientà e nagina tschinta che strenscheva ed era betg auters fastizs. Els han empruvà da lavar sia fatscha e ses pes cun l’aua frestga da la cascada, ma tut è stà adumbatten.

Als nanins culavan las larmas giu per las vistas. Els han cridà trais dis e trais notgs per Alvetta ch'aveva anc adina ina pel cotschna e frestga sco sch'ella durmiss. "Uschia na pudain nus betg sepulir Alvetta. Faschain in vaschè da vaider ed al mettain sut la planta davant chasa", han els ditg.

Mintga di avant ch'ir sin la pizza e mintga saira cun turnar a chasa faschevan ils nanins ina visita al vaschè da vaider. Alvetta guardava anc adina ora tut frestga.

In bel di è arrivà in prinzi cun ses serviturs. El ha vis Alvetta en il vaschè da vaider. Tut intgantà da la bella matta ha el vulì prender il vaschè en ses chastè. "Gnanc sche ti ans das tut las ritgezzas che ti has, na dastgas ti prender Alvetta cun tai", han ils nanins respundì. Ma il prinzi ha supplitgà: "Jau na sun betg pli bun da viver senza guardar mintga di sin Alvetta. Oo, alura regalai Alvetta a mai!"

A la fin dals quints han ils nanins lubì al prinzi da prender Alvetta cun el.

Quatter serviturs han purtà il vaschè da vaider. Ma cun ir giu da la senda taissa dal gaud è in dad els stgarpitschà ed il vaschè è vegnì squassà talmain ch'il toc mail ch'era restà en la gula d'Alvetta è crudà or da bucca. Immediat ha Alvetta puspè cumenzà a trair il flad. Ella ha avert ils egls ed ha auzà il viertgel dal vaschè. "Nua sun jau?", ha ella dumandà tut surpraisa. Il prinzi ha dà in sigl dal plaschair ed ha gidà Alvetta a star si. Immediat ha el

dumandà Alvetta, sch'ella vegnia cun el en il chastè. Alvetta è stada perencletga e suenter curt temp han els festivà lur nozzas.

A la festa da nozzas eran envidads era ils set nanins e la regina nauscha. Ella ha vis immediat che la spusa era Alvetta. Ma per mitschar eri gia memia tard. Sco chasti ha la regina stuì sautar l'entira notg en chalzers da fier buglient, fin ch'ella è crudada enturn ed è stada morta. Uschia n'ha Alvetta mai pli stuì temair la regina nauscha.